OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION IN MYSORE, BANGALORE.

Notification D. No. 78 dated 26th April 1932.

In continuation of this Office Notification D. No. 44 of 12th December 1931, regarding Text Books for Middle School Classes during 1932-33, the following additional information is given with regard to the Book "FIRST LESSONS IN ENGLISH READER IV, C.C. Naidu & Sons, the whole" prescribed for Detailed study. Prose and Poetry—Fourth Year Class.

It is the latest edition (1931) printed at the Lodhra Press, Egmore, Madras, that has to be followed. In prose all the lessons have to be studied. In Poetry, only the following selections are to be studied.

1. The Works of God
2. Rain in Summer
3. Home, Sweet Home
4. To-day and To-morrow
5. The Builders
6. Prayer for our Country

MYSORE LOCAL EXAMINATIONS.

Notification No. D. 77 of 1931-32—E1. 645-78—31-32, dated 19th April 1932.

Pursuant to Government Order No. E. 4046—Edn. 287-31-7, dated the 5th April 1932, and in modification of Note 1 of Para 1 of this office Notification No. D. 65, dated the 21st May 1930, in regard to the allotment of the periods of school work for English among the several subjects of study in the three High School Forms, it is hereby notified for general information that provision shall hereafter be made for teaching translation as part of English in all the High School Classes by suitable readjustment of subjects in English without any increase in the number of periods allotted for teaching English at present and that in lieu of Non-Detailed Prose and Composition, Translation and Composition will be taught in all the High Schools in the State with effect from the academical year 1932-33, the periods among the different subjects being allocated as shown below:—

Existing and the revised allocation of periods in English in the several subjects for the High School Classes:—

Existing allocation				Revised allocation			
Subjects in English	No. of periods per week			Subjects in English	No of periods per week		
	FORMS IV	V	VI		FORMS IV	V	VI
Prose ...	3	2	2	Prose	3	2	2
Poetry ...	2	2	2	Poetry	2	2	2
Non-detailed Prose and Composition.	2	2	2	*Composition and Translation.	2	2	2
Grammar and General English.	2	2	2	Grammar and General English.	2	2	2
Total ...	9	8	8	Total ...	9	8	8

*NOTE

1. Subjects hitherto known as Non-detailed Prose and Composition shall hereafter be called Composition and Translation and shall consist of the following:—

(i) Composition based on the prescribed book (hitherto known as Non-detailed Prose).

(ii) General Composition or paraphrase.

(iii) Translation from English into Kannada, Urdu, Tamil or Telugu and *vice versa* according to the Second Language of the pupil concerned. Pupils whose second language is not one of the four languages named above shall be given extra exercises in English Composition during the period devoted to Translation.

2. Two periods a month shall be devoted to translation out of the eight periods a month allotted for Translation and Composition.

2. Consequent upon the introduction of teaching Translation, the scope of the Question Papers in English for the S. S. L. C. Public Examination as given in the syllabus under English for the S. S. L. C. Course will be suitably modified by substituting the following paragraph in place of the existing one in the syllabus referred to.

As Existing	As *revised and approved by Government*
There shall be two papers set in English Language, each of 2½ hours' duration. The first paper shall contain questions on the Text Books for detailed study as well as on Grammar. The question shall be designed to test the candidate's power of expression and his kowledge of Grammar and Idiom. The second paper shall consist of (a) an unseen passage for Paraphrase or an essay on a general subject (having no direct bearing on the books prescribed for non-detailed study) as an alternative; (b) one essay based on the books prescribed for non-detailed study, and (c) questions bearing on conversion, expansion and condensation of sentences and common figures of speech. Paraphrase shall be treated as a test of the candidate's power to understand and give the general meaning of Prose and Poetical passages.	There shall be two question papers set in English Language, duration of the 1st and 2nd papers being 2½ hours and 3 hours respectively. (1) The first paper shall contain questions on the Text Books for detailed study bearing on the following :— (i) English Prose (ii) English Poetry (iii) English Grammar. Duration 2½ hours ... Maximum marks 50 (2) The second paper shall consist of questions bearing on the following :— (i) English Composition based on the prescribed book. (ii) General Composition in English or Paraphrase. (iii) Translation from English into Kannada, Urdu, Tamil or Telugu and *vice versa* with alternative question or questions on English Composition for candidates whose Second Language is not one of the four languages named above. (iv) General English. Duration 3 hours ... Maximum marks 50

The modifications referred to above will come into force with effect from the academical year 1932-33.

N. S. SUBBA RAO,
Director of Public Instruction.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTS.

OFFICE OF THE REGISTRAR OF CO-OPERATIVE SOCIETIES IN MYSORE, BANGALORE.

Notification No. 7520—*C. S., dated* 21*st*—22*nd April* 1932.

It is hereby notified for general information that, under section 39 clause (1) of the Mysore Co-operative Societies Regulation, No. VII of 1918, the Registration of the undermentioned Co-operative Societies has been cancelled with effect from 20th April 1932.

Register number	Name of society	Taluk
1. 711	The Kadur Federal Co-operative Banking Union ...	Kadur
2. 493	The Nelamangala Federal Co-operative Banking Union	Nelamangala
3. 103 ART	The Nandigavi Adikarnataka Co-operative Society ...	Harihar Sub-Taluk
4. 74 ART	The Siragere Adikarnataka Co-operative Society ...	Do
5. 448	The Burujanaroppa Co-operative Society ..	Hiriyur Taluk
6. 172 ARS	The Doddettinahalli Co-operative Society ..	Honnali

K. H. RAMAYYA,
Registrar.